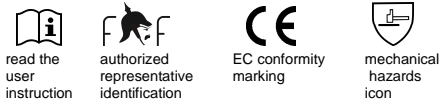


EN PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from polyester with polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 6 - 11 in shortened lengths for special applications, according EN420:2003 and EN388:2003. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



4131 – protection levels EN388:03

Abrasion resistance:	4
Cut resistance:	1
Tear resistance:	3
Puncture resistance:	1
dexterity	5

HS-04-003 - article **10** – size **2015** - production date(year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 2 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

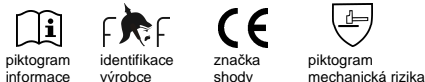
Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bežešvé polyesterové pletené rukavice s nánosem polyuretanu na dlaně a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6-11 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:



4131 - Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	4
Stupeň ochrany proti porušení čepelí:	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3
Stupeň ochrany proti propichnutí:	1
Úchopová schopnost třída	5

HS-04-003 - typ rukavice **10** – velikost **2015** - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávným teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně a prsty rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedněné, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Převážka a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 2 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kötött poliészter védőkésztyű tenyérrel poliuretánban mártott. Színe fehé. Méreték: 6-11. Készül az EN420:2003 és EN 388:2003 szabványoknak megfelelően. Ne használja a védőkésztyűt, ha védelemre a mandzsetta alatt is szükség van!

Alkalmazás: A kesztyűket a kéz védelmére terveztek mechanikai ártalmak ellen. Száraz körülmények között alkalmazhatóak. Jellemző alkalmazási területek: műszeripar, gépgyártás, raktározás, könnyűipar stb.

Jellemzők és jelzések:



4131 – védelmi képesség EN 388:03

Koptatással szemben:	4
Vágással szemben:	1
Szakítással szemben:	3
Átszúrással szemben:	1
Fogási tulajdonság	5

HS-04-003

EN388:03 - szabvány
HS-04-003 - termék azonosító **10** – méret **2015** - gyártási idő (év)

Használat és karbantartás: Óvja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, asvány olajtól és víztől. A durva szennyeződéssel távolítsa el a kezével, a nedves kesztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelemreztetés: A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó géppalatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyérre van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allergiás reakciókat válthat ki érzékeny bőrű személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket a gyártástól számítva 2 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

EK típusvizsgálati tanúsítást kiadta: /notifikálási szám: 0075/ CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

A gyártó meghatalmazott képviselője: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Poliesterowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, beższwowe, pokryte warstwą poliuretanu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN 420:2003 i EN 388:2003. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:



4131 - Stopnie ochrony EN388:03

Stoپیeń ochrony przeciw ścieraniu:	4
Stoپیeń ochrony przeciw przecięciu:	1
Stoپیeń ochrony przeciw rozdzierciu:	3
Stoپیeń ochrony przeciw przekłuciu:	1
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5

HS-04-003 - typ rękawicy **10** – rozmiar **2015** - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczytki, oplaćką wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 2 lata.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cinci degete ,tricotate ,din poliester, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu nitril. Marimile disponibile sunt 6-11 si sunt in conformitate cu EN420:2003 si EN 388:2003. Nu utilizati aceste manusi atunci cand este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina, mecanica, depozite, industria usara, etc.

Caracteristici si marcare:



4131 – Nivel de protectie EN 388:03

Rezistenta la abraziune:	4
Rezistenta la taiere:	1
Rezistenta la rupere:	3
Rezistenta la intepare:	1
Clasa de dexteritate	5

EN388:03 - anul aplicării standardului

HS-04-003 - cod articol **10** – marimea **2015** - data fabricatiei(anul)

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiatiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei

EN 420, EN 388



„Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, inchinate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot caua reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de doi ani de la data fabricatiei ,cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTRSTOVÉ

Popis: Pātrstové bezošvé polyesterové pletené rukavice na dlaně a prstoch povrstvené polyuretanom. Dodávané sú vo veľkostiach 6-11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003. Nepoužívať, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



4131 - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru:	4
Stupeň ochrany proti prerazaniu čepelou:	1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3
Stupeň ochrany proti propichnutiu:	1

Výkonnosť stupeň úchopovej schopnosti je 5

HS-04-003 - typ rukavice **10** - veľkostné číslo rukavice

2015 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým slávným teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kartáčom a vodou, vysušíme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vztahujú na dlanovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím zkontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Převážka a skladovanie: Převážovat v předpisovaném balení v plastových vrecích. Skladovat v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 2 roky.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

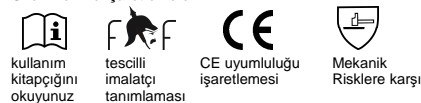
Spilnomocnec výrobce pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR KORUYUCU ELDİVEN

Ürün Tanımı: Beş parmaklı, dikşsiz koruyucu eldiven. Polyester örme, avuç içi ve parmaklarda poliüretan kaplamalı. 6 – 11 numaralarda, özel uyuşmalara için kısıtlımsız uzunluklarda. EN420:2003 ve EN 388:2003 uygundur. Manşet alanlarında koruma gerektiğinde bu eldiven kullanılmamalıdır.

Kullanım: Eldiven kuru koşullarda mekanik risklere karşı el koruması, ince mündühsiz işleri, makine işleri, depo işleri ve hafif sanayide kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Özellikleri ve işaretleme:



4131 – Koruma Seviyeleri EN388:03

Aşınma Direnci :	4
Kesilme Direnci :	1
Yırtılma Direnci :	3
Delinme Direnci :	1
Hassasiyet :	5

HS-04-003 – Ürün Kodu **10** – Beden Ölçüsü **2015** – Üretim Tarihi (Yıl)

İş Güvenliği Eldivenlerinin Kullanımı ve Bakımı: Eldiveni radyant ısıya karşı koruyunuz, organik özüçücler ve buharlarına, yağlara, mineral yağlara ve suya maruz bırakmayınız. Bir firca ile üzerinde ki kaba kiri temizledikten sonra oda sıcaklığında bırakınız. Eldivenler yıkanmamalı ve kuru temizleme yapılmamalıdır.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımlara uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenin iyi duruma olduğunu kontrol ediniz. Yıpranmış, sertleşmiş, veya başka bir şekilde zarar görmüş eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

Yaşınması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu paketlerinde veya plastik paketlerde sevk edilmelidir. Kuru, karanlık, havadar ve direkt güneş temasından uzak yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 2 senedir.

EC Tip Sertifikası 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, FRANSA adresinde bulunan, Onaylanmış Kuruluş No: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier tarafından verilmiştir.

Yetkili Temsilci: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti